



Jardín de Plantas Nativas de la Presa Santa Fe, Irwindale

Boletín 4, agosto 2009

Queridos Amigos:

Nos alegramos de reportarles nuestro progreso del Estudio Especial de Recursos de la Cuenca y Montañas San Gabriel y lo invitamos a darnos sus reacciones en cuanto a las propuestas presentadas en estas páginas. Desde que oyó de nosotros la última vez, hemos estado trabajando en análisis de recursos y desarrollo de conceptos alternativos de administración. Este boletín contiene un resumen de los resultados preliminares del estudio, y presenta varios conceptos alternativos para proteger recursos significativos y acrecentar oportunidades recreativas y educativas en el área. Favor de hacernos saber lo que piensa.

El proceso de estudio incluye determinar si los recursos del área de estudio son nacionalmente significativos, compatibles para inclusión en el sistema de parques nacionales, y viables para inclusión en el sistema de parques nacionales. Los resultados preliminares del estudio en cuanto a estos temas están presentados en páginas 3 y 4 de este boletín.

Los tres conceptos alternativos presentados en este boletín buscan resolver necesidades de recreación y espacios abiertos actuales y futuras y proteger o restaurar recursos naturales significativos. Enfatizan oportunidades de administración y asociación colaborativas, y respetan derechos de propiedad, jurisdicciones y autoridades existentes. Incluyen diferentes niveles y tipos de participación por parte del Servicio de Parques Nacionales (National Park Service, NPS).

Cada concepto alternativo tiene un acercamiento diferente a protección de recursos culturales y naturales, oportunidades recreativas, y estructura administrativa. El equipo de estudio desarrolló estos conceptos a través de investigación y participación de agencias socios, así como

interesados y comentarios públicos proporcionados durante el periodo de estudio.

Favor de decirnos lo que piensa acerca de los conceptos alternativos presentados aquí. ¿Le gusta un concepto particular más que los otros? ¿Le gustan los varios elementos de cada uno de los conceptos? ¿Tiene una visión completamente diferente de cómo se debería administrar el área? Sus comentarios nos ayudarán a refinar los conceptos y eventualmente llegarán a ser recomendación al Congreso.

Estamos organizando varias reuniones públicas este otoño para discutir los resultados del estudio y conceptos alternativos. Favor de juntarse con nosotros en una de estas reuniones si puede. Usted también puede mandarnos sus comentarios por correoé a [pwr\\_sangabriel@nps.gov](mailto:pwr_sangabriel@nps.gov), ponerlos en nuestro sitio rédico de comentarios públicos en [www.nps.gov/pwro/sangabriel](http://www.nps.gov/pwro/sangabriel), o mandarnos el formulario de correo adjunto o una carta.

Verdaderamente valoramos sus ideas en cuanto al futuro del área de estudio de la Cuenca y Montañas San Gabriel, y le agradecemos de antemano su participación. Favor de no dudar ponerse en contacto con nosotros si tiene cualesquier preguntas.

Sinceramente,

*Martha Crusius*

Martha Crusius, Gerenta del Proyecto



Resumen de Resultados del Estudio

<b>Significativo:</b> ¿Hay recursos nacionalmente significativos en el área de estudio?		Vea p. 3
Montañas San Gabriel	Nacionalmente significativas por sus recursos geológicos, alta biodiversidad, sistemas dinámicos de ríos, y la larga historia de estudio y descubrimiento científicos.	
Cerros Puente-Chino	Nacionalmente significativas por sus comunidades de plantas nativas raras, incluyendo lugar de maleza de salvia costera y bosques de nogales.	
Otras secciones del área de estudio	Áreas aisladas de recursos significativos	
<b>Compatibilidad:</b> ¿Podría el área ayudar a llenar una brecha crucial en el sistema de parques nacionales?		Vea p. 4
Montañas San Gabriel & Cerros Puente-Chino	El área de estudio contiene una combinación única de temas y recursos no encontrados en otros parques nacionales o áreas comparablemente protegidas.	
<b>Viabilidad:</b> ¿Podría ser administrado eficaz y efectivamente por el NPS?		Vea p. 4
La administración de toda el área de estudio como un parque nacional tradicional no es viable. Partes del área de estudio, enfocadas en los recursos nacionalmente significativos, podrían ser una adición viable al sistema de parques nacionales si administrados en colaboración con socios locales.		

Lo que hay adentro...

**Antecedentes, p. 2**  
Un resumen del proceso del estudio y del progreso del equipo de estudio hasta ahora.

**Cómo Comentar**  
Busque el encarte del formulario de comentarios.

**Resultados, pp. 3-4**  
Los resultados del equipo en significado, compatibilidad y viabilidad.

**El Área de Estudio, p. 4**  
Mapa del área de estudio.

**Conceptos Alternativos, pp. 4-7**  
A: Área Nacional de Recreación de las Montañas San Gabriel, p. 5  
B: Red de Parques y Espacios Abiertos de San Gabriel, p. 6  
C: Área Nacional de Recreación de la Cuenca San Gabriel, p. 7

**¡Está Invitado!**

Esperamos conocerlo y escuchar sus ideas y comentarios en una de las siguientes reuniones públicas:

**El Monte**  
Lunes, 31 de agosto  
7pm - 9pm  
City of El Monte Senior Center  
3120 N. Tyler Avenue

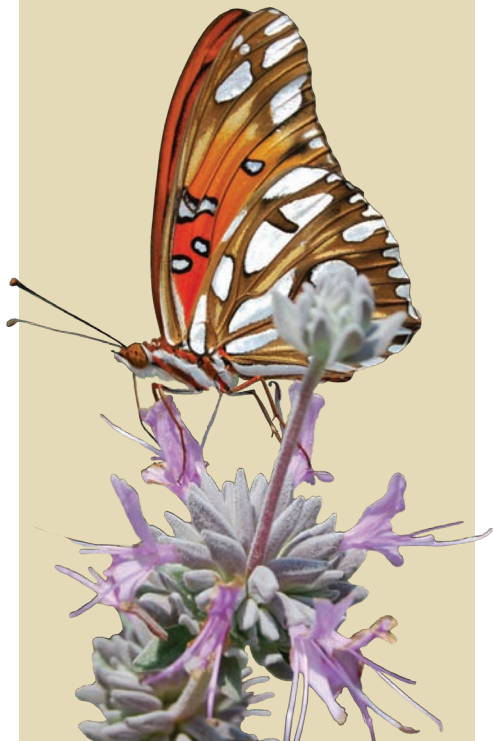
**Diamond Bar**  
Miércoles, 2 de septiembre  
7pm - 9pm  
Diamond Bar Center Ballroom  
1600 S. Grand Avenue

**Santa Clarita**  
Jueves, 3 de septiembre  
7pm - 9pm  
George A. Carvalho Activities Center  
Santa Clarita Room A  
20880 Centre Point Parkway

**Glendora**  
Lunes, 14 de septiembre  
7pm - 9pm  
Glendora Public Library  
140 South Glendora Avenue

**Palmdale**  
Martes, 15 de septiembre  
7pm - 9pm  
Larry Chimbole Cultural Center  
Lilac Room  
38350 Sierra Highway

Favor de visitar [www.nps.gov/pwro/sangabriel](http://www.nps.gov/pwro/sangabriel) para ver detalles y direcciones





## El Proceso del Estudio Especial de Recursos

Se prepara un estudio especial de recursos cuando el NPS es requerido por el Congreso estudiar un área para posible inclusión en el sistema de parques nacionales.

En un estudio especial de recursos, una adición propuesta al sistema de parques nacionales recibe una recomendación favorable del NPS solamente si satisface el siguiente criterio:

- posee recursos naturales o culturales nacionalmente significativos;
- es una adición compatible al sistema;
- es una adición viable al sistema; y
- requiere administración directa del NPS, en vez de protección alternativa por otras agencias públicas o el sector privado.

El Estudio Especial de Recursos de la Cuenca y Montañas San Gabriel intenta juntar el proceso NPS para estudios especiales de recursos con las realidades de comunidades urbanas densamente pobladas, administradas por muchos dueños, agencias y jurisdicciones diferentes, interconectadas con áreas grandes de espacios abiertos y terrenos silvestres. Usando esta manera combinada, el énfasis primario del estudio es identificar oportunidades de administración colaborativa y asociaciones entre gobiernos locales, estatales y federales y otras entidades, para:

- Resolver necesidades recreativas de espacios abiertos actuales y futuras;
- Proteger o restaurar recursos naturales significativos y hábitáculos importantes;
- Preservar recursos históricos y culturales;
- Mantener o mejorar calidad de agua, conservación de agua y protección contra inundaciones.

# Antecedentes

El Servicio de Parques Nacionales (NPS) comenzó el trabajo en el Estudio Especial de Recursos de la Cuenca y Montañas San Gabriel en 2005. En un estudio especial de recursos, el NPS evalúa los recursos naturales y culturales de un área, identifica oportunidades de placer y recreación públicos, determina si algunos de los recursos son elegibles para administración como un parque nacional o alguna otra forma de protección, y les proporciona reporte al Congreso y a la comunidad local con recomendaciones para la protección y placer público de recursos naturales y culturales.

Como mandado por el Congreso, el NPS está haciendo este estudio en asociación con el grupo Conservación de Ríos y Montañas (Rivers and Mountains Conservancy o RMC), el Bosque Nacional Ángeles (Angeles National Forest o Angeles NF) y otras entidades gubernamentales federales, estatales y locales.

Como parte del proceso de estudio, el NPS presentó el estudio en el Boletín #1 y en reuniones con organizaciones, agencias, oficiales electos y el público. Muchas comunidades, oficiales electos, agencias, organizaciones e individuos rindieron comentarios en la manera inicial de acercarse al estudio, recursos importantes que se deberían incluir en el estudio, los posibles impactos del estudio, el alcance y tamaño del área de estudio, y la extensión de posibles resultados del estudio. Se incluyó un resumen de estos comentarios en el Boletín #2 (2005) y se pusieron en el sitio rédico del estudio.

El Boletín #3 (2006), también puesto en el sitio rédico del estudio, describió cómo se cambiaron el acercamiento y los límites del estudio en respuesta a comentarios del público, varias agencias, oficiales públicos y otros interesados. El acercamiento cambiado incluyó identificar oportunidades de administración y asociaciones colaborativas entre gobiernos locales, estatales y federales. Este acercamiento forma la fundación de todos los tres conceptos alternativos presentados aquí.

El equipo del estudio del NPS está continuando su trabajo en el Estudio Especial de Recursos de la Cuenca y Montañas San Gabriel. En este boletín, presentamos el borrador de los resultados de las evaluaciones de recursos, así como varios borradores de conceptos alternativos de administración que protegerían recursos significativos y proporcionaría más oportunidades recreativas en la región. Como al principio del estudio, usted otra vez tiene la oportunidad de ofrecer ideas en cuanto al proceso del estudio.

# ¡Nos gustaría oír de usted!

Mientras lee este boletín y considera los conceptos alternativos, piense en qué ideas le gustan y cuáles son más probables de mejorar oportunidades recreativas y de proteger recursos naturales y culturales. Se agradecen y animan sus comentarios escritos. Se pueden presentar comentarios electronicamente o por correo como se explica abajo. Favor de considerar las preguntas en la lista del formulario de comentarios adjunto además de cualesquier otras ideas que usted desee compartir. Recibir sus ideas antes del 30 de octubre nos permitirá aprender de usted y cambiar nuestra manera de hacer las cosas mientras que desarrollamos el reporte borrador del estudio.

Favor de compartir sus ideas y comentarios asistiendo a reuniones públicas, mandándonos el formulario adjunto, por correoé (pwr\_sangabriel@nps.gov), o por el sitio rédico del estudio (www.nps.gov/pwro/sangabriel). También se puede hacer parte de la lista de correoés del estudio visitando el sitio rédico.

## Cuestiones del Área de Estudio

Basado en lo que hemos escuchado de usted al comienzo del estudio, el equipo de estudio, en consulta con socios de agencias, desarrolló una serie de cuestiones que resolver por conceptos alternativos. Se consideraron fondos adecuados para protección de recursos y objetivos recreativos como una necesidad primaria de las agencias administrativas. Necesidades comunitarias incluyeron más oportunidades recreativas cerca-de-casa y un mejor reconocimiento de los recursos naturales y culturales de la región. Se identificaron comunidades ecológicas y corredores silvestres entre áreas protegidas como cuestiones claves de protección. Se vieron recursos culturales, incluyendo los recursos de herencia del Angeles NF y sitios asociados con colonizaciones nativamericanas, hispanas y usamericanas como en necesidad de documentación, protección e interpretación adicionales. Se centralizó la creación de una identidad regional de los recursos únicos culturales, naturales y recreativos del área. Se reconoció la administración cooperativa de esos recursos y enlaces como una estrategia útil para resolver esas necesidades.



Reunión de participación pública en Claremont



La Presa San Gabriel

## Agencias Existentes, Gobiernos Locales y Derechos de Propriedad Privada

Basado en tempranos comentarios públicos, el NPS declaró que solamente consideraría alternativas administrativas que respetaran derechos de propiedad y las autoridades que actualmente son de agencias y jurisdicciones locales, estatales y federales existentes:

- **Derechos de Propriedad Privada** - Los conceptos alternativos presentados aquí enfatizan proyectos colaborativos con otras organizaciones. No se consideraron conceptos teniendo que ver con adquisición de terrenos por dominio eminente.
- **Autoridades de Uso de Terrenos Locales** - Los conceptos alternativos respetan y conservan autoridad local de uso de terrenos de jurisdicciones dentro del área de estudio. El NPS colabora con jurisdicciones locales en muchas áreas sin cambios en propiedad o administración de terrenos.
- **Agencias Regulatorias Existentes** - Los conceptos alternativos respetan y conservan autoridades de decisiones y regulatorias existentes, incluyendo autoridades acerca de protección contra inundaciones y abastecimiento de agua.
- **Agua e Infraestructura** - Los conceptos alternativos respetan existentes derechos de agua, abastecimiento de agua, protección contra inundaciones, drenaje e infraestructura pública.
- **Angeles NF** - Bajo cada concepto alternativo, el Servicio de Bosques de los Estados Unidos (US Forest Service o USFS) retendrá la administración del Angeles NF.



Parque Regional Schabarum, Rowland Heights



# Resumen de Recursos Nacionalmente Significativos

## DOS REGIONES: LAS MONTAÑAS SAN GABRIEL Y LOS CERROS PUENTE-CHINO

Dentro del panorama grande y diverso del área de estudio, se encontraron dos áreas que eran nacionalmente significativas, las Montañas San Gabriel y los Cerros Puente-Chino. Debido a que estas áreas no han sido tan altamente urbanizadas como los valles bajos y los llanos de inundación del área de estudio, representan ejemplos importantes del panorama nativo surcaliforniano. Las Montañas San Gabriel también son ricas culturalmente, con una historia larga de uso humano. Recursos culturales nacionalmente significativos en las Montañas San Gabriel incluyen el Observatorio Mount Wilson y el Bosque Experimental San Dimas.

### Las Montañas San Gabriel

Las Montañas y colinas San Gabriel son nacionalmente significativas por sus recursos geológicos, alta biodiversidad, sistemas dinámicos de ríos, y la larga historia de estudio y descubrimiento científico. Temprana conservación de las Montañas San Gabriel aseguró de que se protegieran estas áreas contra el desarrollo rápido de la Cuenca Los Ángeles, que comenzó a finales del Siglo XIX. El sistema activo montañoso ha creado panoramas escénicos y únicos que apoyan un nivel alto de diversidad ecológica. A poca distancia, las montañas y las colinas presentan comunidades costeras, desiérticas, montañosas y subalpinas. Este panorama diverso proporciona un lugar para una abundancia de plantas y vida silvestre raras y endémicas. Además, las Montañas San Gabriel contienen vías fluviales y áreas ribereñas significantes, algunas de la cuales son elegibles para segmentos Ríos Silvestres y Escénicos. Recursos culturales nacionalmente significativos incluyen el Bosque Experimental San Dimas (San Dimas Experimental Forest), que contiene algunas de las cuencas más amplia, temprana y continuamente observadas experimentalmente, y el Observatorio Mount Wilson (Mount Wilson Observatory) que incluye telescopios grandes que se usaron en descubrimientos astronómicamente significativos.

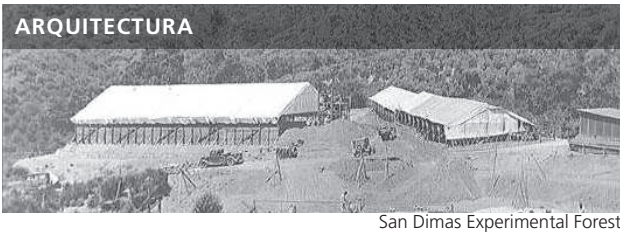


- Las Montañas San Gabriel están entre las que tienen un crecimiento más rápido del mundo - tanto como 2 pulgadas al año – así sirviendo como una locación excelente para aprender acerca de la construcción de montañas.
- Una de las cordilleras de montañas geologicamente más diversas de California del Sur, las Montañas San Gabriel están compuestas de rocas de todas las eras geológicas mayores, incluyendo algunas de las rocas más viejas (más de 1 billón de años) de la costa occidental de los Estados Unidos.
- Varios descubrimientos historicamente significativos ocurrieron en las Montañas San Gabriel y a lo largo de la Falla San Andreas, incluyendo contribuciones importantísimas al desarrollo de la teoría de la placa tectónica.
- El cambio dramático en elevación, junto con formas terrenales únicas como el Devil’s Punchbowl, ofrecen un panorama de contrastes altamente escénico.



### Otros Recursos Reconocidos

Además de estos recursos nacionalmente reconocidos, hay muchos otros recursos culturales que representan la colonización y crecimiento de la región de Los Ángeles. Éstos incluyen recursos nativamericanos, el sitio original de la Misión San Gabriel Arcángel, partes de la Ruta Histórica Nacional Juan Bautista de Anza y la Ruta Histórica Nacional Antigua Español, numerosos ranchos, y sitios relacionados a la minería, extracción de petróleo, producción cítrica y de nueces nogales, el sistema de control de inundaciones, el Pacific Electric Railway y la Ruta 66.



- El San Dimas Experimental Forest contiene estructuras que son ejemplos excelentes de arquitectura histórica del USFS, así como una facilidad lisimeter que es la más grande de su tipo jamás construida.



- Datos coleccionados en San Dimas Experimental Forest desde 1933 representan algunos de los archivos más tempranos y más amplios de cuencas experimentales del USFS observadas continuamente de Estados Unidos.
- Se reconoce San Dimas Experimental Forest como una “Reserva Biosfera Internacional.”
- Mount Wilson Observatory, establecido en 1904, incluye cinco telescopios historicamente significativos que instalaron la fundación tecnológica para todos los telescopios grandes modernos.



- Sistemas de ríos dentro de las Montañas San Gabriel satisfacen con el criterio de elegibilidad para designación Río Silvestre y Escénico Nacional. Secciones libres de Little Rock Creek y las confluencias norteñas, orientales y occidentales del Río San Gabriel tienen niveles altos de integridad y apoyan vida silvestre sensitiva.
- Se encuentra algo de la mejor vegetación restante de maleza salvia aluvial de la región de Los Ángeles dentro del área de estudio.
- Las Montañas San Gabriel son algunas de las áreas más ricas de peces de agua fresca de California sur.

### Criterio de Significado Nacional

El Servicio de Parques Nacionales (NPS) usa cuatro criterios básicos para evaluar el significado nacional de las áreas propuestas. Estos criterios, enlistados en las Pólizas Administrativas del NPS, declaran que un recurso es nacionalmente significativo si:

- Es un ejemplo sobresaliente de un tipo particular de recursos.
- Posee valor o calidad excepcional ilustrando o interpretando temas naturales o culturales de la herencia de nuestra nación.
- Ofrece oportunidades superlativas de placer público, o de estudio científico.
- Es un ejemplo verdadero, exacto y relativamente no estropeado de algún recurso.



- El grupo diverso de comunidades de plantas en las Montañas San Gabriel proporciona hábitculo para 73 especies de plantas y 123 especies de vida silvestre considerada sensitiva, rara, amenazada o en peligro.
- Ejemplos sobresalientes de comunidades surcalifornianas incluyen maleza de salvia aluvial abanico, abeto Douglas piña grande, maleza salvia costera, comunidades de enebro viudo, áreas ribereñas y hábitculo subalpino.



### Los Cerros Puente-Chino

Los Cerros Puente-Chino contienen comunidades de raras plantas nativas. Aunque ésta sea un área algo como una isla de espacio abierto rodeado por áreas urbanizadas, los Cerros Puente-Chino y las Montañas Santa Ana, conectadas, abarcan unos 500.000 acres de tierras silvestres conteniendo recursos biológicos significantivos.



- Los Cerros Puente-Chino son parte de un corredor silvestre regional biologicamente diverso que proporciona lugar para comunidades ecológicas con una abundancia de plantas y animales endémicos, en peligro y raros.
- Ejemplos sobresalientes de comunidades surcalifornianas de los Cerros Puente-Chino incluyen maleza de salvia costera, una de las comunidades de plantas más en peligro de California, y lo mejor de los restantes ejemplos de bosques dominados por nogales al sur del Condado de Ventura.



# Compatibilidad

¿Podría el área llenar una brecha crucial en el sistema de parques nacionales?

Se considera un área compatible para sumarse al sistema de parques nacionales si representa un tipo de recurso natural o cultural que aún no esté adecuadamente representado en el sistema de parques nacionales, o si no está comparablemente representado y es protegido para placer público por otras agencias federales; gobiernos tribales, estatales o locales; o el sector privado.

Basado en evaluación de recursos del área de estudio y de su calidad, carácter y rareza relativos, el NPS ha determinado que secciones del área de estudio de las Montañas San Gabriel y de los Cerros Puente-Chino son compatibles para inclusión en el sistema de parques nacionales. Las dos áreas contienen una combinación de temas y recursos no encontrados en ninguna parque nacional o área comparablemente administrada, incluyendo la geología, lugares e historia de avances científicos únicos en las Montañas San Gabriel y el lugar de maleza de salvia costera y bosques de nogales de los Cerros Puente-Chino.

# Viabilidad

¿Podría ser eficaz y efectivamente administrada por el Servicio de Parques Nacionales?

Para ser viable como una nueva unidad del sistema de parques nacionales, un área tiene que ser (1) de tamaño suficiente y configuración apropiada para asegurar protección viable de recursos y placer de visitantes (tomando en cuenta impactos actuales y potenciales de fuentes más allá de los límites del parque propuestos), y (2) capaz de administración eficaz por el NPS a un costo razonable.

Administración de toda el área de estudio como parque nacional tradicional no es viable, basado en su uso de terreno y modos de propiedad. La sección del área de estudio dentro del Angeles NF es viable para designación del sistema de parques nacionales con tal de que la administración por el NPS continúe y que el NPS proporcione servicios complementarios que acrecenten la protección de recursos y oportunidades de placer público. Las únicas áreas fuera del Angeles NF que serían viables para designación parque nacional son las que tienen el potencial de administración colaborativa con gerentes locales, estatales y federales para proteger recursos naturales y cuturales, ofrezcan recreación, acceso público, oportunidades interpretativas y educativas y otros usos compatibles. Además, ayuda técnica y administrativa para planes de conservación y recreación es un papel viable para el NPS.



Lago Jackson, Angeles NF



Devil's Punchbowl, Montañas San Gabriel

# Introducción de Conceptos Alternativos

Se desarrollaron los conceptos alternativos presentados en este boletín en cooperación con múltiples agencias de administración de terrenos después de un análisis de comentarios públicos, necesidades recreativas, asuntos de recursos naturales y recursos significativos. El enfoque común de todos los tres alternativos es un énfasis en administración cooperativa de terrenos públicos existentes. Estos conceptos alternativos no proponen adquisiciones de terrenos federales grandes, aunque pequeñas compras estratégicas de vendedores dispuestos a apoyar objetivos de asociaciones podrían ser posibles. Cada alternativa busca acrecentar las capacidades de agencias existentes de aventajar recursos, compartir información y planeamiento cooperativo.

Los tres conceptos alternativos presentan diferentes estructuras administrativas. El primero (Área Nacional de Recreación de las Montañas San Gabriel) se concentra en proporcionarle al Angeles NF las herramientas de planeamiento y fondos cooperativos que necesita para satisfacer las demandas de una población urbana creciente. El segundo (Red de Parques y Espacios Abiertos), se fundamenta en continuar esfuerzos de múltiples agencias y organizaciones para crear una estructura regional de planeamiento cooperativo enfocada en el desarrollo y administración de una red recreativa y ecológica. El último alternativo (Área Nacional de Recreación del Río San Gabriel) establece un Área Nacional de Recreación basada en la cuenca San Gabriel, con un nivel de apoyo más grande por parte del NPS.



Vista de las Montañas San Gabriel desde los Cerros Puente



A

Área Nacional de Recreación de las Montañas San Gabriel  
UNA ÁREA NACIONAL DE RECREACIÓN ADMINISTRADA POR EL USFS

VISIÓN

Este concepto alternativo reconoce el carácter especial de las Montañas San Gabriel como una colección de recursos nacionalmente significativos, un conector habitáculo y un área urbana recreativa. Se elevará el conocimiento y aprecio públicos de las montañas a través de recreación, educación y acceso aumentados y mejorados. Este concepto también alcanza más allá de los límites del bosque para proteger habitáculos conectados y para educar a la gente acerca de las montañas.



Inspiration Point



Montañas San Gabriel

DESCRIPCIÓN DE CONCEPTO

Las Montañas San Gabriel serían designadas por el Congreso como un Área Nacional de Recreación que continuaría siendo administrada por el Servicio de Bosques de los Estados Unidos (USFS). La nueva designación les llevaría atención adicional a las montañas, sus recursos significativos, oportunidades y necesidad de fondos. La legislación autorizante incluiría autoridades adicionales para el USFS para coordinar una asociación de administración regional de terrenos, protegiendo conexiones habitáculos y proporcionando educación e interpretación coordinadas. El USFS aumentaría sus esfuerzos educativos e interpretativos, ambos dentro y fuera de sus límites. Oportunidades recreativas, incluyendo acceso y senderos, serían el enfoque primordial.

ESTRUCTURA ADMINISTRATIVA

Los terrenos designados continuarían siendo administrados por el USFS. El USFS también coordinaría una asociación regional de administración de terrenos.

PAPEL DEL NPS

El NPS no tendría papel en este concepto alternativo. El Área Nacional de Recreación de las Montañas Santa Mónica continuaría de socio con el USFS, como lo es ahora, informalmente.

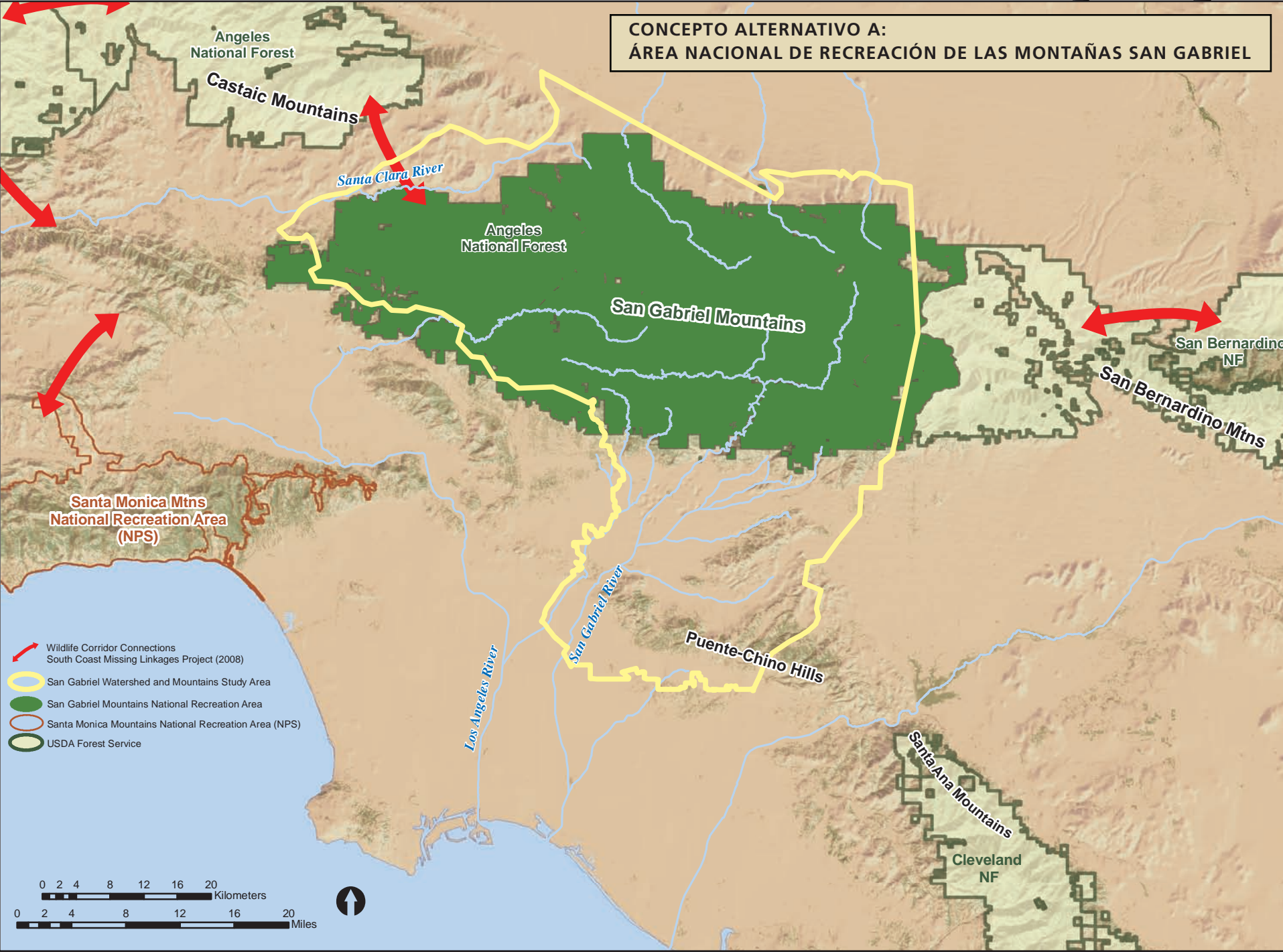
FONDOS

Una atención acrecentada y un enfoque administrativo más angosto resultante de una designación especial puede animar fondos federales adicionales o reprioritalizados para proyectos de restauración y protección de recursos, así como recreación, interpretación y facilidades y programas educativos mejorados. Legislación podría autorizarle al USFS a administrar terrenos comprados por otras agencias como el grupo Conservación de Ríos y Montañas (RMC).

**POR QUÉ ESTO ES IMPORTANTE**

Las Montañas y Colinas San Gabriel son nacionalmente significativas por sus recursos geológicos, alta biodiversidad, sistemas de ríos dinámicos y una larga historia de estudio y descubrimiento científicos. Dentro de un paseo de 90 minutos para más de 15 millones de personas, las Montañas San Gabriel ofrecen oportunidades superlativas para placer público y estudio científico. Una designación nacional recreativa reconocería el significado nacional de las montañas y le proporcionaría al Angeles NF más autoridades y fondos para proteger, interpretar y ofrecer placer público de esos recursos significativos. La autoridad para trabajar más allá de sus límites le permitiría al USFS proteger la biodiversidad a través de mantenimiento de corredores de vida silvestre y conexiones habitáculos importantes.

Los servicios y las facilidades recreativas e interpretativas agrandecidas y mejoradas beneficiarían a comunidades alrededor, aumentando la cantidad de experiencias recreativas y de aprendizaje de calidad. Reconocimiento nacional de las montañas alzaría el conocimiento de sus recursos significantes entre residentes y acrecentaría un sentido de orgullo regional.





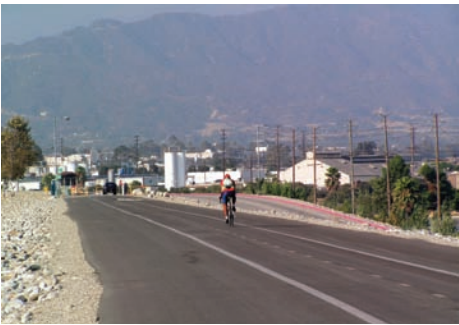
B

Red de Parques y Espacios Abiertos San Gabriel

UNA ASOCIACIÓN PÚBLICA/PRIVADA DE PARQUES Y ESPACIOS ABIERTOS INTERCONECTADOS

VISIÓN

Este concepto alternativo protege y agrandece un sistema interconectado de parques, habitáculos y espacios abiertos, conectando vecindades urbanas, montañas y ríos dentro de un ecosistema más amplio. Educación e interpretación coordinadas se enfocan en conectar a personas con los recursos especiales e historias de sus montañas y cuenca. Se aumenta acceso a oportunidades recreativas más cerca de casa.



Área Recreativa de la Presa Santa Fe, Irwindale

DESCRIPCIÓN DEL CONCEPTO

Bajo este concepto alternativo, se desarrollaría una red de parques y espacios abiertos a través de una asociación de propietarios y organizaciones públicas y privadas. Esta asociación estaría compuesta de agencias de administración federales, estatales y locales, y con organizaciones recreativas y conservadoras. Se crearía un plan amplio de un sistema conectado de parques bajo esta asociación, detallando estrategias coordinadas de administración para proteger y acrecentar recursos naturales, recursos culturales, recreación y acceso. La asociación coordinaría mensajes interpretativos y educativos por toda la red. Se establecería una red de compartir información para organizar, consolidar, y distribuir información científica relacionada a la región. Una oficina urbana satélite conectada al California Mediterranean Research Learning Center en el Área Nacional de Recreación de las Montañas Santa Mónica les proporcionaría oportunidades investigadoras y educativas a comunidades y escuelas. La asociación serviría como modelo para futuros esfuerzos en otras áreas como la cuesta norteña de las Montañas San Gabriel, el Río Santa Clara y el Valle Antelope.

ESTRUCTURA ADMINISTRATIVA

Se crearía una asociación de agencias de administración de terrenos, organizaciones conservadoras e intereses recreativos. Los papeles claves de la asociación serían administrar la red, compartir información entre socios y crear un plan amplio. Los terrenos continuarían siendo de y administrados por los dueños actuales.

PAPEL DEL NPS

El NPS podría proporcionar planeamiento inicial y ayuda administrativa por un periodo especificado. Después, el NPS le ofrecería ayuda técnica continua a la asociación más limitadamente, incluyendo el desarrollo de materiales interpretativos

y educativos. El NPS operaría una oficina satélite del California Mediterranean Research Learning Center en el área de estudio. Se explorarían oportunidades de colaboración con el San Dimas Experimental Forest.

La Ruta Histórica Nacional Juan Bautista de Anza y la Ruta Histórica Nacional Antigua Español trabajarían bajo autoridades existentes para aumentar oportunidades interpretativas, educativas y recreativas.

FONDOS

La asociación podría establecer una organización recaudadora de fondos o podría ser un cuerpo coordinador para programas de becas existents. Esta asociación conseguiría fondos de una variedad de fuentes (e.g. bonos estatales, Land and Water Conservation Fund) para aumentar y darle prioridad a fondos para parques, senderos y espacios abiertos nuevos dentro de la red. Fondos congresales le permitirían al NPS proporcionarle ayuda de planeamiento inicial a la asociación.



Cerros Chino

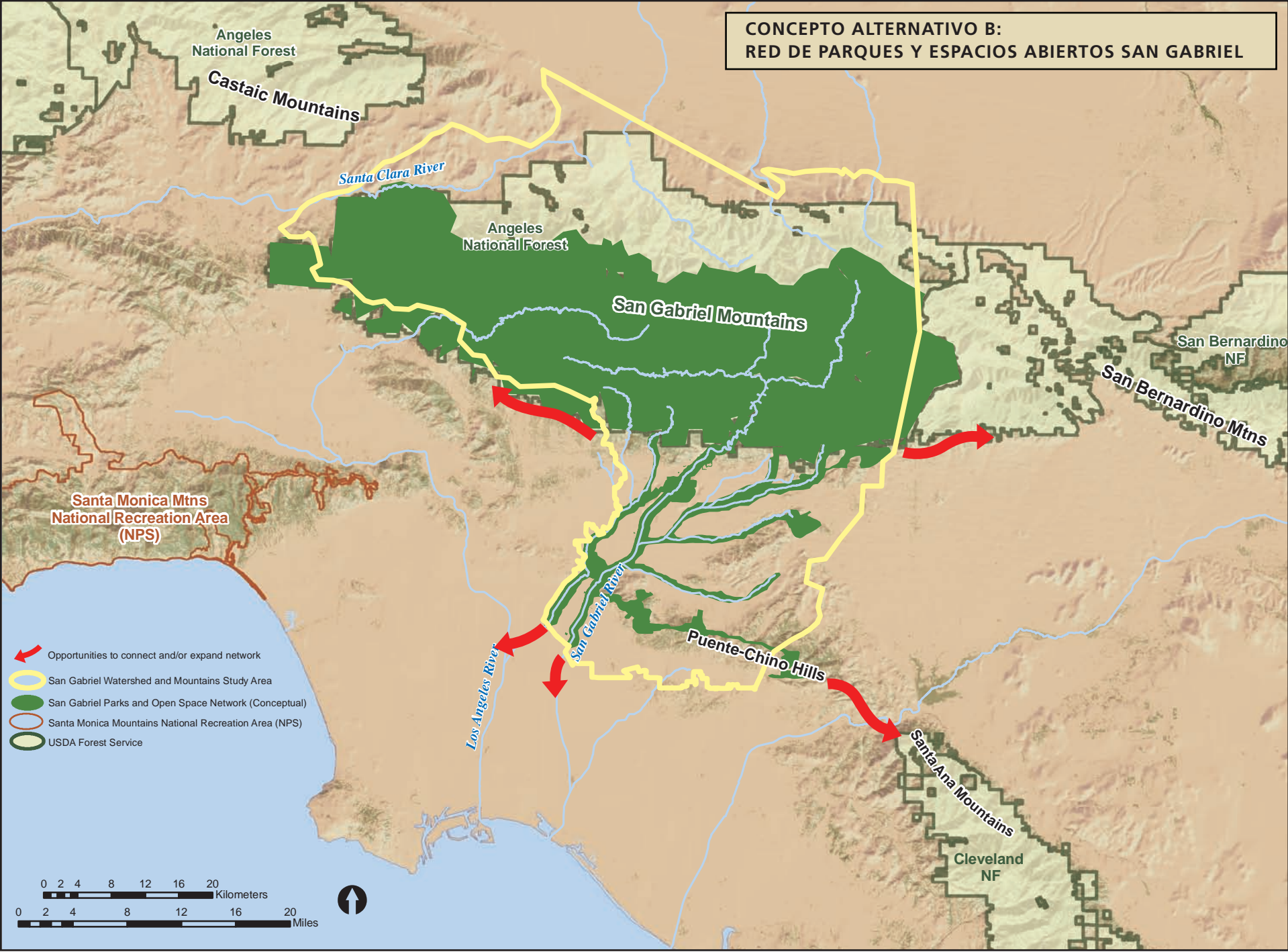


Parque Lashbrook, El Monte

POR QUÉ ESTO ES IMPORTANTE

Este concepto alternativo aumentaría espacios abiertos, ofrecería nuevas oportunidades recreativas en áreas poco servidas y fomentaría una identidad regional basada en ser parte de un ecosistema más amplio.

Además de extender parques y áreas recreativas, la red de parques y espacios abiertos ofrecería conexiones habitáculos adicionales a recursos naturales significativos en las Montañas San Gabriel, Cerros Puente-Chino y lugares aislados de comunidades de raras plantas nativas localizadas por todo el Valle San Gabriel y la llanura costera Los Ángeles. Conexiones habitáculos acrecentadas fortalecerían la biodiversidad regional. Además, el sistema de parques y espacios abiertos ofrecería más oportunidades para que el público aprendiera acerca de y disfrutara de los recursos culturales significativos de la región como la Ruta Histórica Nacional Juan Bautista de Anza y la Ruta Histórica Nacional Antigua Español. Se podrían incorporar en la red sitios importantes para interpretar estos senderos.





C

Área Nacional de Recreación de la Cuenca San Gabriel

UN ÁREA NACIONAL DE RECREACIÓN ADMINISTRADA COOPERATIVAMENTE POR EL NPS, EL USFS Y OTRAS AGENCIAS ADMINISTRATIVAS DE TERRENOS.

VISIÓN

Este concepto alternativo conecta los alcances montañosos más altos del Río San Gabriel en el Angeles NF con las comunidades urbanas por donde desciende, conectando esas comunidades a recursos nacionalmente significativos en la cuenca. Un Área Nacional de Recreación (NRA) agrandece el acceso a recreación río-basada y ofrece oportunidades interpretativas y educativas nuevas, incluyendo un programa cooperativo para proporcionar acceso recreativo, interpretación e información coordinados por toda la cuenca.

DESCRIPCIÓN DEL CONCEPTO

El NRA de la Cuenca San Gabriel abarcaría el río, su cuenca superior, senderos y puntos de acceso asociados y otros terrenos públicos adyacentes. Sería administrado por una asociación incluyendo el NPS, USFS y las numerosas otras agencias y organizaciones con terrenos e intereses en el área. La sección superior de la cuenca del NRA continuaría siendo administrada por el USFS. En la sección inferior de la cuenca, el corredor del río y terrenos públicos relacionados continuarían siendo administrados por propietarios existentes. Estas organizaciones trabajarían por la asociación para desarrollar e implementar una estrategia administrativa amplia para los recursos naturales y culturales de la cuenca, acceso público y oportunidades recreativas y oportunidades interpretativas y educativas. La asociación también desarrollaría un programa voluntario por todo el resto de la cuenca que permitiría sitios conservadores y recreación-orientados existentes para ofrecer interpretación e información coordinadas.

ESTRUCTURA ADMINISTRATIVA

Se crearía una asociación formal para desarrollar e implementar una estrategia administrativa coordinada y amplia para la cuenca. Cada socio, incluyendo el USFS, mantendría su propiedad, administración y autoridades de hacer decisiones de terrenos. Agua y protección de inundaciones continuarían siendo administradas por los responsables actualmente.

PAPEL DEL NPS

El NPS tomaría el papel líder en la coordinación de la asociación, incluyendo proporcionar servicios técnicos, planeamiento y administrativos. El Área Nacional de Recreación afuera del Angeles NF se consideraría una “unidad” del sistema de parques nacionales, mientras seguiría bajo propiedad y administración existentes. El NPS no tendría autoridad de uso de terrenos excepto que se le podría autorizar a comprar terrenos limitados de vendedores dispuestos para propósitos operativos. Se le autorizaría al NPS participar en acuerdos interagenciales con los otros socios del NRA, para poder compartir fondos y administrar el NRA efectivamente. Por

ejemplo, a través de acuerdos interagenciales, el NPS podría proporcionar servicios educativos, interpretativos y otros, incluyendo ofrecer “guardabosques de río” a lo largo del río.

FONDOS

Terrenos dentro del NRA seguirían bajo las jurisdicciones actuales, con cada agencia administrativa de terrenos continuando apoyando económicamente sus propias operaciones. El NPS recibiría fondos federales para sus papeles administrativos, educativos e interpretativos. La asociación podría establecer una organización recaudadora de fondos o podría ser un cuerpo coordinador para programas existentes de becas. La asociación podría buscar fondos de una variedad de fuentes (e.g. bonos estatales, Land and Water Conservation Fund para aumentar y darle prioridad a conseguir fondos para proyectos en el NRA y adquisiciones estratégicas.



Área Natural Eaton Canyon, Pasadena



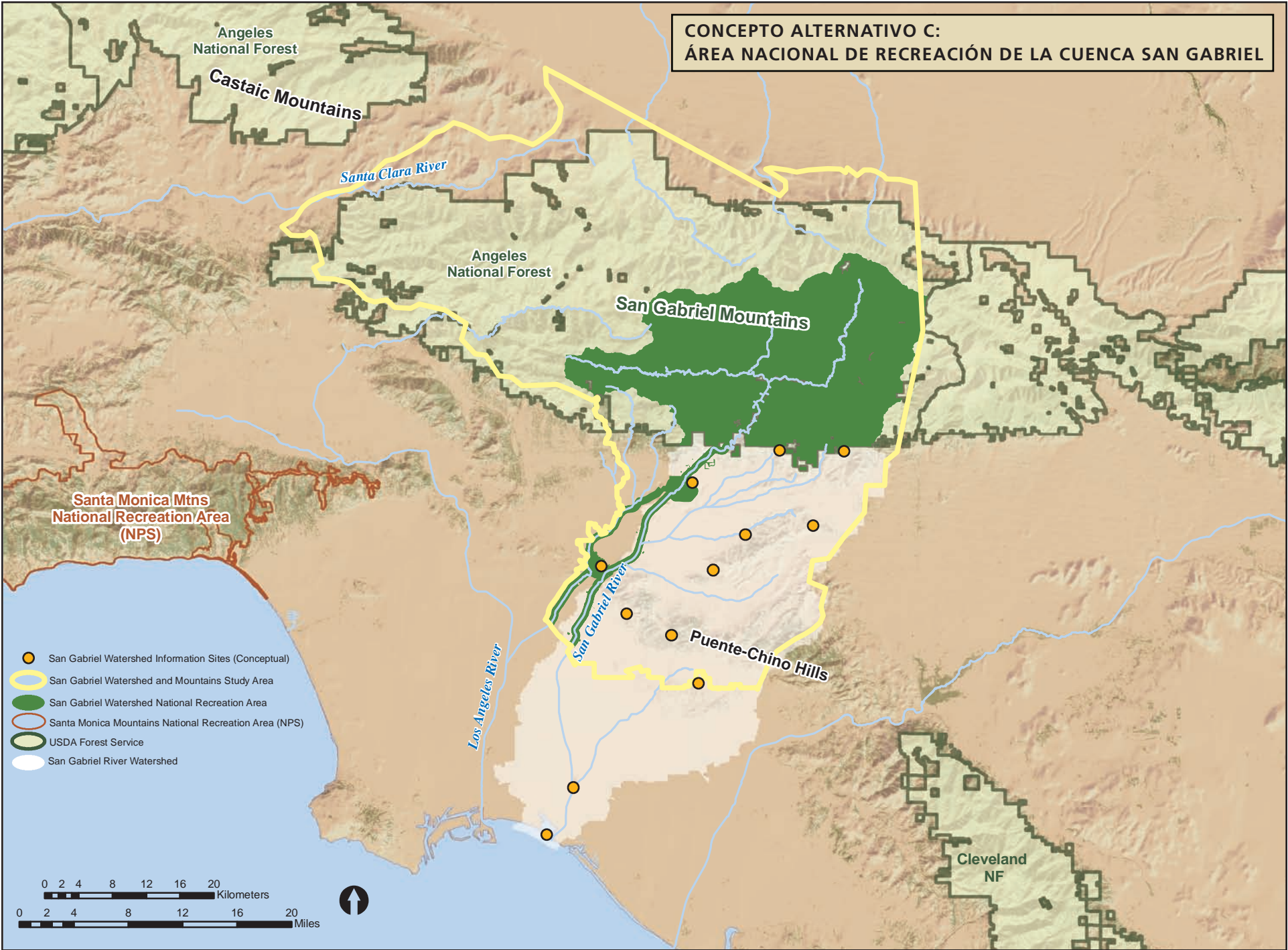
Confluencia Norteña del Río San Gabriel

POR QUÉ ESTO ES IMPORTANTE

Secciones de la cuenca del Río San Gabriel son nacionalmente significativas por sus recursos geológicos, alta biodiversidad y larga historia de estudio científico. Las confluencias norteñas, orientales y occidentales del Río San Gabriel apoyan vida silvestre sensitiva y satisfacen criterio de elegibilidad para designación Río Nacional Silvestre y Escénico. En alcances inferiores, el río contiene alguna de la restante vegetación de maleza de salvia aluvial abanico en la Cuenca Los Ángeles y áreas ribereñas que apoyan una alta diversidad de vida silvestre incluyendo especies federalmente amenazadas como el vireo Least Bell.

Estos sistemas de río también proporcionan una porción significativa del suministro local de agua para residentes del área y son destinos populares de recreación para los 15 millones de personas de la área de Los Ángeles. El NRA de la Cuenca San Gabriel les daría al Servicio de Parques Nacionales y a agencias socios administrativas de terrenos más fondos y reconocimiento para proteger, interpretar y ofrecer para placer público estos recursos significativos.

Al interpretar las conexiones entre comunidades y su cuenca, esta alternativa promocionaría un sentido de identidad regional a través de un entendimiento compartido del proceso natural que forma el área. Recreación del río dispersa y agrandecida proporcionaría nuevas oportunidades a lo largo del corredor urbano del río.





# San Gabriel Watershed and Mountains Special Resource Study, Newsletter #4

## Lo que hay adentro:

Adjunto para su repaso hay conceptos alternativos desarrollados para el Estudio Especial de Recursos de la Cuenca y Montañas San Gabriel, así como el borrador de resultados del estudio en curso.

**Resumen de Resultados**, p. 1  
**Antecedentes, Cuestiones**, p. 2  
**Recursos Significativos**, p. 3  
**Otros Resultados & Mapa del Área de Estudio**, p. 4  
**Conceptos Alternativos**, pp 5-7

## Información de Contacto

**Correo:**  
National Park Service  
San Gabriel Special Resource Study  
Park Planning and Environmental Compliance  
1111 Jackson Street, Suite 700  
Oakland, CA 94607

**Sitio Rédico:**  
[www.nps.gov/pwro/sangabriel](http://www.nps.gov/pwro/sangabriel)

**Correoé:**  
[pwr\\_sangabriel@nps.gov](mailto:pwr_sangabriel@nps.gov)

**Teléfono:**  
Martha Crusius, Gerenta del Proyecto  
(510) 817-1447

## Próximos Pasos

Actividad Planificadora		Fechas
1	<b>Periodo de Ámbito</b> Comezar el proceso de estudio. Organizar reuniones públicas. Coleccionar y analizar comentarios públicos.	2005 - 2006
2	<b>Análisis de Recursos</b> Explorar necesidades recreativas y conservadoras. Identificar recursos nacionalmente significativos.	2005 - 2007
3	<b>Desarrollo de Alternativas &amp; Análisis de Viabilidad</b> Identificar papeles viables para el NPS y desarrollar conceptos alternativos. Se les invita a ustedes a ayudar a refinar y a desarrollar estos conceptos por comentarios escritos y participación en reuniones públicas.	2007 - 2009
Aquí Estamos		
4	<b>Borrador del Reporte</b> El Borrador del Reporte tendrá una descripción y análisis más detalladas de los recursos del área y alternativas para la protección de recursos significativos y el acrecentamiento de oportunidades recreativas. Usted tendrá oportunidad de comentar acerca de este borrador antes de que se finalice el reporte.	2010
5	<b>Reporte Final/Transmisión al Congreso</b>	2011



Presa Santa Fe, Irwindale



National Park Service  
U.S. Department of the Interior

San Gabriel Watershed and Mountains Special Resource Study  
Park Planning and Environmental Compliance  
1111 Jackson Street, Suite 700  
Oakland, CA 94607







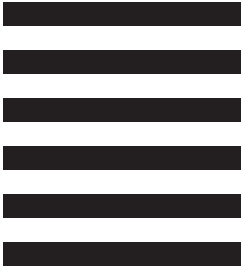
Nuestra práctica es hacer comentarios, incluyendo nombres, domicilio, números de teléfono y direcciones electrónicas de los respondientes, disponibles para repaso público. Respondientes individuos pueden pedir que no hagamos públicos sus nombres y/o domicilio, etc., pero si desea que consideremos no hacer pública esta información, usted tiene que declarar esto prominentemente al comienzo de sus comentarios. Además, tiene que presentar razones por no hacer pública esta información. Estas razones tienen que demostrar que hacerlo público constituiría una clara invasión indeseada de privacidad. Declaraciones no apoyadas no satisfarán esta cuestión. A falta de circunstancias excepcionales, documentables, se hará pública esta información. Siempre pondremos disponibles para inspección pública, en su totalidad, sumisiones de organizaciones o negocios y de individuos identificándose como representantes de u oficiales de organizaciones o negocios.



OFFICIAL BUSINESS  
PENALTY FOR PRIVATE USE \$300



NO POSTAGE  
NECESSARY  
IF MAILED  
IN THE  
UNITED STATES



BUSINESS REPLY MAIL

FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 12651 WASHINGTON DC

POSTAGE WILL BE PAID BY NATIONAL PARK SERVICE - INTERIOR

ATTN: PARK PLANNING AND COMPLIANCE  
NATIONAL PARK SERVICE-INTERIOR  
1111 JACKSON ST FL7  
OAKLAND CA 94607-9928



doblar aquí

Estudio Especial de Recursos de la  
Cuenca y Montañas San Gabriel  
Boletín 4, agosto 2009

Información de Contacto

Correo:

San Gabriel Special Resource Study  
Park Planning & Environmental Compliance  
1111 Jackson St, Suite 700  
Oakland, CA 94607

Teléfono:

Martha Crusius, Gerenta del Proyecto:  
(510) 817-1447

Sitio Rédico:

<http://www.nps.gov/pwro/sangabriel>

Correoé:

[pwr\\_sangabriel@nps.gov](mailto:pwr_sangabriel@nps.gov)

- ☐ Favor de añadir mi nombre a la lista de correo.
- ☐ Prefiero recibir correo vía correoé.
- ☐ Favor de quitar mi nombre de su lista de correo.
- ☐ El nombre y domicilio que tienen es incorrecto. Favor de cambiar como sigue:

Nombre

Dirección postal

Correoé: Teléfono:

Espacio para comentarios adicionales: